

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.^{ta}—Arecibo—(Puer-
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

HEROÍSMO

Era una noche fría y lluviosa del mes de Enero. Una niña, pobremente vestida, con los piecitos completamente descalzos y grabado en su hermoso semblante el hambre y el frío, aguardaba al lado del pórtico de un teatro la salida de los espectadores, esperando, sin duda, alcanzar de alguno de ellos, á fuerza de ruegos y súplicas, unos céntimos para comprar un pedazo de pan y saciar un tanto el hambre que la consumía.

Por fin terminó el espectáculo, y la pobre mendiga pedía á unos y á otros con voz quejumbrosa; pero la noche era fría y nadie atendía á sus ruegos.

Ya se iba á alejar de aquel sitio, cuando vió con alegría que dos señoras elegantemente vestidas se disponían á subir en un carruaje.

Corrió con toda la velocidad que sus enflaquecidas piernas le permitieron, y ¡oh! sorpresa: en el momento de poner la más joven de las damas el pie en el estribo, se le cayó, sin que de ello se diese cuenta, una hermosa pulsera de brillantes. Visto por la niña, la cogió con presteza y se dirigió hacia el carruaje.

Sin duda las señoras, lo mismo que el lacayo, creyeron que la mendiga pensaba pedirles limosna; porque sin dejarla hablar, una de ellas sacó de su elegante portamonedas una moneda de diez céntimos, y entregándosela le dijo con sequedad:

—Toma, y no nos molestes.
—Señorita—balbuceó la niña,—no era mi intención pedirles limosna, sino...

No pudo terminar la frase. El lacayo la cogió de un brazo, y sacudiéndola con fuerza la dijo:

—Te cogí ladronzuela. No te escaparás de aquí, buena pieza, sin entregar esa pulsera que has robado á mis señoras con el pretexto de pedirles limosna.

Y quitándole la joya de las manos se la entregó á sus señoras, que miraban asombradas aquella escena.

La niña, repuesta de aquel ataque inesperado, y al oír que la llamaban ladrona, contestó con cierto aire de orgullo, mezclado de rabia:

—¿Ladrona yo? ¡Mentís! Yo no he robado esa pulsera á nadie. Vi que se le cayó á esa señorita y me apresuré á recogerla para entregársela.

Y la niña prorrumpió en amargo llanto.

La más joven de las señoras se compadeció algo al ver llorar á la niña, y dijo al lacayo:

—Mario, deja esa chiquilla, puesto que hemos recuperado la joya. Manda que nos lleven á casa.

El criado obedeció, aunque no de buena gana, y soltando á la niña subió al pescante del coche, que partió con rapidez de aquel sitio.

María, pues este era el nombre de la niña, vió como se alejaba el carruaje y con voz quejumbrosa y llorando amargamente decía:

—¡Madre, madre mía! Llévame contigo; no me dejes más tiempo sola y desamparada en este mundo tan cruel, y en el que juzgan por las apariencias, y que á todos los seres pobres y abandonados los desprecian sin comprender que estos infelices también tienen corazón.

Y la pobre mendiga fué alejándose lentamente de aquel sitio, en el que su joven corazón comprendió una vez más las miserias humanas.

Por fin amaneció. ¡Qué triste noche pasó la pobre María acurrucada en el quicio de una puerta! Pero aunque veía la luz del día, no por eso era más risueño su porvenir. Para ella no había ni día ni noche.

Como los días anteriores, su ocupación

era pedir limosna. Después de implorar á algunos transeúntes sin obtener ningún resultado, se dirigió, como tenía por costumbre, á una iglesia. Allí oraba con fervor, y una vez oída la misa, volvía á salir á fin de pedir á los fieles que salían del templo algún socorro para alimentarse.

Vagando por las calles sin rumbo fijo se le pasaban las horas...

Serían las tres de la tarde cuando al lado de la pobre María pasó una señora elegantemente vestida, acompañada de un ama de cría y de un niño de algunos meses.

La niña se apresuró á pedirle limosna con alguna insistencia.

—¡Señorita, tened compasión de mí; deme un centimito en nombre de vuestro hijo.

Miró la señora con desprecio á la niña, y tras ligera pausa contestó:

—Retírate, chiquilla, que con tu sucio vestido me vas á manchar.

La niña volvió á insistir, y la señora, molestanda, habló de este modo dirigiéndose al ama:

—Ama, cruce usted á la acera de enfrente, que esta chiquilla me molesta con sus hipócritas quejas. Estas chiquillas no tienen educación.

—Señora, no hay que extrañarse. Estas niñas infelices se crían abandonadas, y siguiendo el ejemplo de las demás, cuando llegan á mayores son unas desvergonzadas.

—¡Señorita, por la Virgen, no crea usted eso de mí! Yo he vivido hasta hace tres días con mi madre, que era una santa... Nos sosteníamos con lo que la pobre ganaba cosiendo. Pero cayó enferma y la falta de recursos hizo que se precipitase su muerte. Sola yo y abandonada, ¿qué he de hacer sino pedir limosna?

—Si; la historia de todos los vagabundos. Eres joven y robusta, pues ponte á servir; no estás hecha una holgazana y sin albergue.

—Ya he procurado buscar casa para servir. Pero nadie me quiere porque soy demasiado joven. Y como voy mal vestida...

—Si, si; buenas piezas estáis todas. Bien sabéis disculparos; pero poco hacéis por trabajar. Pues mira, á mí no me gusta dar limosna á una gandulaza como tú.

Y para que no la molestase más la niña con sus súplicas, mandó al ama por segunda vez que cruzase á la acera opuesta de donde estaban.

El ama obedeció; pero con tal desgracia, que no había llegado á la mitad de la calle cuando un carruaje que venía á toda carrera, sin poder evitarlo, atropelló á la infeliz ama.

Todos los transeúntes exhalaban un grito de terror, y la infeliz madre cayó en la acera desmayada.

Mas ¡oh Providencia! Vista esta desgracia por la niña se precipitó sobre los caballos, y sufriendo las patadas de los briosos animales, logró, tras de algunos segundos, salvar á la criaturita de una muerte segura.

Un murmullo de admiración y voces de entusiasmo se oían salir de la boca de los aterrados espectadores.

Cuando la infeliz mendiga llegó con el niño en sus brazos donde la afligida madre se hallaba, no pudo balbucear más que estas palabras:

—Señora, os entrego á vuestro hijo vivo. No siento más que no hayan salvado al ama...

No pudo continuar, pues cayó al suelo sin sentido y bañada en sangre.

Cuando tras de algunas horas la niña abrió sus hermosos ojos, se encontró en una alcoba amueblada lujosamente, y al lado de su cama á la señora, que debía el tener hijo al corazón y sentimientos hermosos de María.

La niña miró con asombro en derredor suyo, y ya iba á preguntar á la dama como se había operado ese cambio, cuando ésta lo comprendió, y se adelantó á sus deseos.

—¿Te asombras, querida niña, al verte aquí? Pues nada más justo. Tú salvaste la vida de mi hijo exponiendo la tuya; pues yo quiero ahora salvarte á ti sacándote de los peligros y miserias que te rodeaban en el arroyo.

—Gracias, señora. Pero si yo salvé á vuestro hijo del peligro en que se hallaba lo hice porque esa es la obligación de todo buen cristiano, y porque desde que era pequeña me lo enseñó mi madre. Yo en aquel momento hice esa acción sin interés ninguno, y á cambio Dios me premia, puesto que en recompensa me va á llevar con mi madre.

—No digas eso, querida. Si, estás algo herida; pero no es de gravedad. Además, eres joven, y es necesario que vivas.

—¡Para qué!... Los que deben vivir son los niños que tienen padres que los quieren. Pero los que hemos tenido la desgracia de perderles, debemos ir en su busca.

Desde aquel momento se agravó bastante el estado de la enfermita.

Cuando el doctor vino á visitarla dijo que todos los auxilios de la ciencia eran inútiles. ¡Para la infeliz mendiga no había salvación!

A las doce de aquella noche pareció se aliviaba algo, pues dirigiéndose á la dueña de la casa, la preguntó con voz clara:

—¿Cómo se llama usted, señora?

—Amalia. ¿Y tú?

—Yo, María.

—Bonito nombre. Pero dime, ¿qué me ibas á decir?

—Que yo sé que voy á abandonar este mundo; pues cuando dormía he visto á mi madre en el cielo y me ha dicho que me espera, que en seguida voy á ir á su lado. Pero antes de morir quisiera... besar á vuestro hijo, por quien pierdo la vida con gusto.

Amalia misma llevó al niño á la cama donde descansaba la pobre María. Esta le miró con cariño; le atrajo hacia sí, y besándole en la sonrosada mejilla, le dijo como si el nene la pudiese entender:

—Adiós, querido niño. Dios quiera que jamás en tu pecho se albergue el orgullo. No desprecies nunca á un inferior á ti, ni tampoco á los pobres golfillos que andan por el arroyo... porque esos suelen tener el corazón y sentimientos más grandes y hermosos que algunas señoras y señores que se tienen por caritativos, porque con voz despreciativa y ademán orgulloso... entregan una limosna al desgraciado... que la implora... Esos se ríen de la desgracia... pisotean á los pobres... y creen que si sus criados, por defenderlos, pierden la vida y se dejan despedazar... no hacen más que lo que deben... ¡Para eso son sus criados!... ¡Para eso les pagan!... Si, nenito; hoy los ricos hacen á los pobres sus esclavos, y para darles su salario... tienen estos infelices que... sudarlo mucho...

Estas fueron las últimas palabras que pronunció María. Aquella misma noche murió con la sonrisa y agonía que puede tener un ángel.

Pero no creáis, lectores míos, que la huerfanita se olvidó de su protectora. Antes de exhalar su postrer suspiro la bendijo mil veces, y besó la mano de la que hacía que tuviese un lecho cómodo para su muerte.

ENGRACIA IGLESIAS.

Lecturas para la mujer

LA EDUCACIÓN DEL NIÑO POR LA MUJER

La educadora de la infancia ha de ser, necesariamente, la madre; porque nadie posee como ella la percepción exquisita, el delicado tacto, la adorable y paciente

ternura, que llega al fondo del corazón de los niños. Su ascendiente sobre el núcleo infantil es más poderoso que el del hombre, por distintas causas y, en especial, porque bajo determinados puntos de vista la mujer es eternamente niña, tanto por la impresionabilidad de su temperamento, como por muchas de sus inclinaciones. Y si todos convenimos en que para educar á la mujer del porvenir es indispensable otra mujer debidamente ilustrada—de ello nos ocuparemos con alguna extensión otro día,—no es menos cierto que para educar al hombre futuro precisa también el concurso femenino, puesto que en la educación de quien está llamado, por condiciones de sexo, mancomunadas con las facilidades que le ofrecen las costumbres y las leyes, á influir de poderosa manera en el mejoramiento social, se necesita, es indudable, equilibrar la razón y el sentimiento.

Para que el hombre penetre sin amargas prevenciones, sin prematuros desalientos en el torbellino de la vida, importa que las primeras nociones de ella broten de labios femeninos, porque la enseñanza masculina es más dura, predispone menos al alma del niño á esa serie de ensayos que comienzan en la niñez y acaban en los últimos linderos de la juventud, y con sólo recordar que el niño de hoy es el artista, el poeta, el filósofo, el legislador de mañana, convendremos sin esfuerzo, queridas lectoras mías, en la necesidad de que seamos nosotras las educadoras de la infancia, las destinadas á dar al niño la educación del sentimiento, que es la primera que deben recibir los humanos, para que después todas sus obras se coloreen con esos delicados prismas, suficientes á garantizar la bondad del resultado. La fría razón no basta para salir al encuentro de las exigencias de la vida; en todo es indispensable el concurso del sentimiento, lo mismo para la obra de arte que para la concepción literaria, y aun para cuanto se relaciona con el espíritu informativo de las leyes, y ese sentimiento, que en lo íntimo del ser existe latente desde los albores de la vida, sólo la mujer puede facilitar su desarrollo, impulsándole á esa nobilísima tarea la inmensa ternura que le inspiran los niños. Pero, también, precisamente por esto, la tierna educadora de la infancia necesita poseer, como es consiguiente, un caudal de ilustración superior, esto es, de lógica, al que suelen recibir las mujeres de nuestros días, á fin de educar según es debido al hombre futuro, y urge que los Gobiernos cuiden de esa ilustración femenina, descartando de la misma exageraciones, á veces peligrosas, y siempre contraproducentes.

No sólo por recto espíritu de justicia, sino por explicable egoísmo del sexo contrario, precisa mayor ilustración en la mujer. Una madre frívola, ignorante, rotinaria, nunca podrá educar como es debido á sus hijos. Aun sin descender á las complicaciones de la vida general, ¡tiene tanta importancia para la vida de familia la esmerada educación de los hijos! Su desarrollo físico y moral, la paz del hogar, la satisfacción de todos, radican, naturalmente, en el preciado fruto que evidencie el niño, base de la familia futura, con esmero educado; por eso, cuando la madre se compenetre debidamente de cuánto importa auar al desarrollo material el de la razón y del sentimiento, influirá directamente en muchas gravísimas cuestiones sociales que hoy, con justo motivo, nos preocupan; una de ellas, por ejemplo, la amalgamada con la frivolidad de que sin rebozo hace alarde la juventud contemporánea. Desde luego, un hombre perfectamente educado por su madre aspirará á algo más que á vestir con elegancia, á fáciles triunfos amorosos y á las satisfacciones derivadas de la riqueza, origen de tantas inmundicias políticas y administrativas, y signo seguro, además, de la degeneración de las razas. Positivamente, el sentimiento despertará en él nobles

impulsos y elevadas aspiraciones; más aún: bajo el punto de vista práctico, la mujer educadora, ilustrada lo necesario, dejando á un lado mal entendidas satisfacciones de la vanidad maternal, influirá en los propósitos del hijo, determinando sus inclinaciones de acuerdo con los giros de la vida moderna, y de esta suerte, nuestras Universidades no rebozarán una juventud entusiasta, pero de mal encauzadas energías, que, después de recabar, á costa de infinitos sacrificios de las familias, títulos ganados en buena lid, no puede cosechar los debidos frutos por excesiva abundancia de los mismos. Las artes aplicadas á la industria, la agricultura, fuente inagotable de prosperidad para los pueblos; las ciencias prácticas y la multitud de adelantos que evidencia la vida moderna, ofrecerán al adolescente, por medio de los desvelos y solicitudes de la madre, mancomunados con las previsoras energías del padre, extensos horizontes, muy distanciados, ciertamente, de esas carreras literarias, que tan poco producen, y hoy casi no sirven más que para ofrecernos el lamentable espectáculo de un sinnúmero de abogados sin pleitos pululando por los ministerios en busca de un mequino empleo que, desempeñado con integridad, no basta, ni con mucho, á llenar las exigencias de la posición que determina el estudio de una carrera. Hasta ese superior grado de la educación masculina puede prolongarse la influencia de la madre; pero antes de llegar á él, queridas lectoras mías, ¡cuánto no puede abarcar y prever la madre, con plena conciencia de sus deberes, respecto á los hijos!

Perfilar un alma, acentuar en ella con el buril del amor lo que de hermoso y grande acuse desde la infancia el hombre, es la misión sublime de la madre, misión que no puede cumplir debidamente si antes ella no ha enriquecido su inteligencia con los dones del estudio. Ser madre, en el escueto concepto de la naturaleza, es bien poca cosa en verdad; al fin, sólo cumplimos una función natural, orgánica, que nos equipara con las especies inferiores; nosotras, por lo tanto, debemos aspirar á algo más, porque más exigen la sociedad y la familia. Precisa que aportemos, con inteligente ternura, al plan general de educación del niño, cuanto, reunido, nos inspiren el amor á la prole, á nuestro sexo y á la humanidad, porque el hijo debidamente educado, no sólo honrará nuestro nombre, sino que será el digno compañero de otra mujer que, por el solo hecho de serlo, nos interesa, siendo, además, parte integrante de sociedades, más perfectas, ya que resulta un hecho indiscutible que en la educación esmerada del niño radica, principalmente, la regeneración de los pueblos.

JOSEFINA PUJOL DE COLLADO.

AGLÁE Y LES TARONGES

Agláe, sota un bell taronger deturada, al lluny sent les germanes petites, tot rient. Agláe té una llarga dolcesa en la mirada y té la cara pàlida d'un gran defalliment. Ella dansava y reya totjust casada ab Dryas y estava tota roja del amor y la llum; mes ja del hort camina per les deserts vies y encara's fa més blanca, perduda entre'l perfum. Cull de les més hermoses taronges; se n'emporta, que d'una sed ardenta sos ulls'eren brillants. Y espren un fruyt, y tanca sos ulls com una morta, y desfa dels cabells les clarors onetjants. Y Agláe retornada un mot suau mormola; ab un respir molt fondo solleva'l pit caygut, y voldria besar son infant qui tremola dins la profunditat de lo desconegut. Y guaita la piadosa taronja qui fou bella y jau abandonada sense color ni brill. La sort de la muller se li apareix en ella: forse esprenuda y lletja per la frescor del fill.

JOSEPH CARNEE.

(Poesía premiada con la *Englantina d'or* en los Juegos Florales de Palma).

Actualidades

DON ANTONIO MAURA

II

Hay quien atribuye esos triunfos de Maura a su portentosa oratoria. En régimen parlamentario, parece natural que venza el mejor orador. Se entusiasman los amigos, se desarma los adversarios, y Nerón artista rehace Nerón tirano. Muy liviana razón sería esa para hecho tan grande. Excelso orador Maura, sin disputa. Juntarse en él talento sólido y el artista soberano, ayudándole maravillosamente las condiciones físicas de voz y de apostura. Pero ¿es que ya no saben hablar Moret, ni Canalejas, ni Salmerón? ¿Ni qué eficacia sobre la opinión que no asista a las Cortes pueden tener discursos que los periódicos sistemáticamente desfiguran hasta la total extrangulación? La mayoría de los españoles desconoce a Maura orador. Maura gobernante está a la vista de todos, y como sus actos son cosa que a todas partes llega y desde todas partes se alcanza, claro es que ahí no cabe desfiguración duradera ni mentira permanente ni tampoco éxitos tan efímeros como el de los discursos, pues la eficacia del más hermoso no suele siquiera conservarse ni aun por la lectura de su texto aprisionado por la letra de molde, en la que no se escucha la voz ni se percibe el gesto que dieron lo mejor y lo más refulgente de su vida a la obra oratoria.

Instrumento de grandísima utilidad es la elocuencia para el gobernante parlamentario, claro es; pero no pueden atribuirse a la elocuencia efectos tan hondos y tan notorios como los logrados por el señor Maura desde el Gobierno, y la explicación de estos hay que buscarla en que es, y todo el mundo se ha enterado, una verdadera voluntad al servicio de una idea definitiva y fecunda, profesada a conciencia y con resolución.

Esa idea es aquella revolución desde arriba que todavía niegan los que la están sufriendo, aquellos sobre los cuales está operándola quien en 1899 la anunció. Toda revolución política, de arriba ó de abajo, consiste en una acción encaminada a llevar el sentir del pueblo al obrar de los gobiernos, suprimiendo lo que estorbe a la inteligencia y penetración de la opinión con los que dirigen los destinos nacionales. Impóniase en España con urgencia una revolución que desvaneciera el total divorcio entre el Estado y el País, el asco profundo de las masas de la nación por toda función de política. Tres son las causas de ese divorcio: la oligarquía política, el caciquismo local y la mala administración, hechura á escote de la una y del otro.

La revolución hecha desde el Gobierno habla de comenzar su obra por la oligarquía política, por imponerse á ó desentenderse de esos que el señor Maura ha llamado «gremios políticos», y para ello bastaba sustituir con una política de realidades la política de artificios en que veníamos viviendo, sacrificándolo todo, la letra y el espíritu de las leyes, las propias convicciones y por de contado las conveniencias públicas, á aquella constitución interna de que hablara Cánovas tal como ahora se interpreta, es decir, como un conjunto de convencionalismos y de malas costumbres que todo lo avasallan y corrompen.

Es el primero de esos convencionalismos no ver opinión más que en los que hacen política, imaginar que el sentir de España está en lo que siente ó en lo que dice que siente un cinco por ciento de la población total del Reino, del que salen las planas mayores de los partidos y sus comités de distrito y de barrio, los diputados y los concejales, esos cien ó doscientos millares de españoles que viven en mayor ó menor esfera, con desinterés ó con vilipendio de la cosa pública. Sucede un hecho ó se pone en circulación un dicho; lo comenta una ó dos docenas de personas; estas mismas u otras con ellas relacionadas llevan esos comentarios á los periódicos; los rotativos los difunden, sin más discernimiento ni conciencia en las plumas que escriben que en las ruedas que giran vertiginosamente... y ya está hecha la opinión del país ante la cual se prosternan los hombres políticos. El prócer que sonreía desdeñoso en los pasillos cuando el periodista le contaba la especie y su comentario, acátalos y los reverencia al verlos impresos y venteados en sesenta u ochenta mil hojas de papel, y lo mismo cuando está en la oposición que cuando ocupa el poder, á los halagos de esa opinión, á no alborotarla cuando menos, lo sacrifica todo... como no se

atraviase en contrario algún interés personal.

Pues, sencillamente, en no hacer esto, consiste toda la política del señor Maura. Su entendimiento y su conciencia le señalan en determinado asunto determinado rumbo, y no lo deja porque en los círculos políticos se alborote ni en los periódicos se grite, confiando más en el buen sentido de la masa de la nación que en el desinterés con que por muchos se pretende guiarla.

Sabía, por ejemplo, el señor Maura, y lo que él por sí no supiera—siempre vivió alejado de la política de bastidores,—no faltaría quien se lo dijese, que era muy arriesgado no dar á los amigos todo lo que pidieran en las elecciones; no pactar sobre la voluntad electoral con la gente de orden liberales ó republicanos; no crear determinados estorbos, al alcance de un ministro de la Gobernación, al excesivo número de candidatos republicanos que luchaban; no respetar y aún guardar distritos disfrutados ó pretendidos por periodistas ilustres... A pesar de eso, el señor Maura se cruzó de brazos, se desentendió de la corruptela aunque fuese costumbre y tradición, y á la vista está que aquella «temeridad» no ha dado tan malos resultados. Mucho padeció en las elecciones la mayoría; cuando ha habido otra más unida, más resuelta, más entusiasta, á pesar de las duras pruebas á que se la ha sometido? Muy numerosa salió de las urnas la oposición liberal; cuando ha habido otra más inofensiva? Treinta y seis republicanos vinieron á las Cortes: solo quince estuvieron en el Congreso el 13 de Julio para acompañar con el voto al señor Salmerón en su obra magna sobre la legalidad de los partidos.

Pues de esa clase son todas las temeridades del Sr. Maura. El caso Nozaleda: reunía éste á juicio del gobierno las condiciones de inteligencia y de carácter necesarias para dirigirse de tan difícil como la archidiócesis de Valencia, donde una autoridad espiritual y permanente como el arzobispo podrá ser punto de coincidencia para aquellas fuerzas sociales atemorizadas, cuando menos retraídas, de toda participación en la vida colectiva por los avances de la demagogía. ¿Por qué no proponerlo? ¿Porque de él se decía esto y lo de más allá y había de ser pretexto para grandes alborotos? Y si cuando se decía era falso, ¿habría de claudicar ante la falsedad, porque alborotase mucho, el gobierno? Y lo mismo sucedió con el viaje del Rey á Barcelona, otra gran temeridad del señor Maura; y lo mismo ocurrió con los créditos para guerra y marina que se consideraron indispensables para el mantenimiento de la neutralidad de España; y lo mismo pasó con la ley de alcoholes, otro rasgo temerario; y lo mismo ha acaecido con los suplicatorios, otra inaudita provocación.

La conducta de Maura en el problema de los cambios es otra muestra de esa su política. No hay seguramente cuestión que preocupe hoy más que eso á la generalidad de los españoles. El poderoso que viaja por el extranjero como el obrero á quien se dice que la depreciación de la peseta es la causa del encarecimiento de la vida; el industrial que ha de pagar en oro sus primeras materias como el comerciante que solo vende artículos de importación, todos llevan en sí mismos una muestra del daño de la peseta enferma. Será ello en sí una enfermedad, será sólo uno de tantos síntomas, más ó menos graves, de la enfermedad de la total economía de la nación... Es positivamente una cosa que á todos nos duele y de la que nos gustaría curarnos. Pero un Gobierno conservador además hay en ese problema, hoy por hoy, una verdadera cuestión política, puesto que un conservador de personalidad tan singular como el señor Vllaverde mantiene en ese problema un criterio tan definido y tan concreto como el que inspira su famoso proyecto de Ley con el que simpatizan, consciente ó inconscientemente muchas gentes en el país. Pero sucede que el señor Maura piensa de manera distinta y tampoco está solo en el país al pensar de esa suerte, á saber que el problema de los cambios, como desviación del total problema económico de España, no puede resolverse por los arbitrios de aquel proyecto ni de ninguna Ley, sino por el constante mejoramiento de la economía nacional, siquiera se pueda ayudar con alguna medida de detalle, nunca de excepcional urgencia por lo mismo que no se la considera de segura eficacia... Este criterio, indudablemente dado lo generalizado de la protesta ó de la queja contra el daño sufrido, es menos grato que el de los que, por convencimiento pleno, nadie lo discute, prometen más próximo remedio... A ese

criterio se atreve, sin embargo, el señor Maura porque es el suyo, y con él debe gobernar si cuenta para ello, con los únicos requisitos que establece la constitución; la confianza de la corona y mayoría en las Cortes.

Pues eso es toda la política de Maura y todo el secreto de sus triunfos, no solo imponiéndose á los «gremios políticos», sino también despertando en el país una positiva corriente de opinión. Gobierna con su pensamiento, puesta la mirada en el interés público tal cual él lo percibe, y no retrocede ni cambia de rumbo ante las dificultades; dispuesto á vencerlas con las armas de la ley, y decidido á retirarse si ellas lo vencieran. Ni más ni menos. La cosa no puede ser de más sencillo enunciado, ni más, por lo que á él personalmente afecta, para un hombre como el señor Maura.

SALVADOR CANALS.

Colaboración

PEREGRINACIÓN Á LLUCH

Ab pler y goix de la meua ánima y mogut pels desitxos d'un bon amic m' he resolt á prender la ploma per donar conte de la lluida peregrinació que ferem els Lluissos d'aquesta ciutat á la que es Reyna de tot Mallorca; puix casi no m' hi atrevia considerant lo poch que coneix els tesoros qu'en sí conté la nostra hermosa parla. Y apar que ja senti la veu dels que be la conren y tant y tant sa dextexinan per enaltirla, qui en greu anutxat me diven: Calla... calla... no profanis ab ton atreviment lo nostro hermos llenguatge qui tantes glories nos ha dades... pero després d'haver-me fet la siguiente reflexió me veix obligat á continuar. ¿Valen menos por ventura per un pare les primeras paraules mal congegides d'un dels més petits dels seus infants qu'els discursos polits y afiligranats d'un de sos fills majós? Aceptau y lletgiu ab amor de pare aquest humil y mal trassat treball d'un qui no es gaire destre.

Prou sabut es já, que desde temps enera tots els anys en venir aquest temps la Congregació Mariana de Sóller vá á visitar en sant romiatge la mes agradosa de les Verges, la Moreneta de Lluch y en mes motiu aquest any, per estar dedicat á la Immaculada no poriam deixar d'obsequiarla y rendirli homenatge els seus bons fills.

Així fench qu'el dia 6, prop passat, fou el dia assenyalat per anar la Congregació á Lluch. A les dues y mitja del capvespre reunits un gran nombre de Lluissos dins la iglesia de Binlraix fins aont nos acompañá lo nostro benivolgut Directó Mossen Antoni Rullán. Allá mateix l'entusiasta Congregant Mossen Antoni J. Mora nos dirigí la seva paraula y no cal dir jo en aquest moment l'entusiasme que reynava en son cor animantnos á emprendre en sant fervor lo viatge cap á Lluch, explicant el fi principal perque nos encaminavem á visitar la Mare de Deu. Tan bon punt hagué acabat lo bell y sencill discurs, baix de la bona direcció del Directó en Jefe de la Peregrinació Mossen Andreu Bisbal, cantarem l'hymne *Puixes de Deu...* y sortirem de l'iglesia cantant *Ben all lo florit...* fins que forem fore del poble y tot d'una emprenguerem lo esquerp y aspre camí del *Barranch*. No m'entendré no, en descriure les moltes bellesses qu'inclou lo camí de Lluch, sols diré qu'en les moltes variedats d'esculturades montanyes, la verdor de les oliveres, la remor de l'aigo que corre per les siquioles y l'alé del boscaje mes pur que l'aire del mar demostra ben clá lo poder infinit d'un Deu Omnipotent.

Arribats que forem dins l'estret del *Barranch* cantarem *Dins el cor de la montanya...* seguint sempre envant, deixant á los peus de les altivoies montanyes la nostra hermosa ciutat per contemplar mil y mil altres vistes panorámiques.

A les 5 en punt arribarem á sa font de la Teula y després d'haver pres coica cosa y begut d'aquella aigo pura y cristalina tornarem seguir la tasca fins alt el *Coll de l'Ore*, aquí comenguerem el Sant Rosari cantat. Al arribar al *Gorch Blau* el cel començava ja á estendre son mantell negre, mentres tant tots enjagassats seguíam la carretera cantant alegrement y exclamant molt sovint en ¡Vivas! á la Mare de Deu de Lluch, á San Lluís y á n'el Papa Rey.

Eran les vuit y mitja quant arribarem á sa font d'Escorca, y assegats aquí y enllá á la vora del camí envoltats á un gran fogatera que ferem en mitx soparem. Oh! qu'era de bell, donava

goix al sentir les converses pures é innocents dels petits, les bromes de tots, el murmul de les fulles mogudes per un fi oretjol, lo tranquil y rioller corre de l'aigo y els acaragolats nuvols de fum que feyen les branques d'ausina verde; tot contribuía á fer mes plasant, agradable y poética la nostra expedició. Després d'haver sopat y cantat en veu de tró *Dins el cor de la montanya...* lo bon Directó nos feu una sencilla y bellissima plátique prenguent per toma les primeras paraules d'aquest cant.

A les 10 entravem dins sa plassa de Lluch cantant fins al portal del Santuari l'hymne *Ben all lo front*. Deseguida nos alojarem y poguerem descansar de lo nostro llarch viatge.

Quant el rellojge tot just donava les 4 del dematí tot ja estavem dispots per anar á esperar les altres peregrinacions á sa *Font Cuberta*. La de Sineu poch temps feya havia arribada, al cap d'una estona arribá la de Campanet sortinmos á camí l'Escolania qui en les seves angelicals veus ens convidava á anar á veure la Mare de Deu y tots plegats cantant la Letania mos n' hi anarem.

A les 7 missa de comunió que digué el señor Director de la de Campanet Mossen Rafel Nicolau, Rector. Durant ella el Pare Tomàs feu dues bellissimes plátiques.

A les 9 tots anarem á l'Ofici Majó que cantá lo nostro ben volgut Director acompañat del de Sineu Mossen Arnau Ramis y el P. Albertí de los Sagrats Cors. Predicá el P. Perelló y ho feu en tant d'acert y entusiasmo que posá de relleu els fruits de les Congregacions Marianes, la necessitat que tenen els pobles de tals associacions, benehi y alabá les belles costums d'anar tots els anys en sant romiatge á visitar la nostre Mare de Lluch y el modo com Maria Santissima havia de reynar dins los nostros cors. Y are benivolguts lectors, permeteume que vos fasse una reflexió. ¿No seria ben polit per la ciutat de Sóller que tots els joves formassin part en tan santa associació? Mos oe podriam enorgullir tots els joves de pertenererhi, tant grans com petits, com pobres, com richs, sensa cap clase de distinció, perque á ella han pertenescut molts d'homos ilustres, fins y tot els mateixos Emperadors han escrits en son propi puay el seu nom á les llistes.

Entusiasma veure les Congregacions de Barcelona, de Madrid... pero no, no importa anar tau enfora, els pobles de Mallorca mos ne donen una bona lliçó. Preguntavó sino á tots els qui assistiren á la peregrinació, qu'ells son elocuent testimoni. La Congregació de Sineu, la de Campanet y moltes altres de Mallorca; ¿no es ver que la major part eran homos fets y alguns d'ells de carrera? ¿Perqué no succeix una cosa semblant á Sóller? Hei he pensat una mica y son de parer que les principals causes son aquestes: la sortida de molts cap á América y sobre tot á France, l'empagament d'ells que quedan y el descuit d'alguns pares d'enviar els seus fills á tan bona escola, ahont s'els ensenya á ésser catolichs practichs. Evitar la primera, ateses les circunstancias en que are els sollerichs sa troban, es ben difícil; evitar la segona y la tercera, bona voluntad no mes se necesita. Fora empagament idó, companys benivolguts, un poch mes d'interés, pares de familia, per la formació del cor dels qui tant estimau y la Congregació será una de les primeras de Mallorca.

Mes llarch que no volia me fet y are tornem en el mateix cap de fl. A la 1 y tres quarts anarem á fer la despedida á la Mare de Deu y torná predicar el P. Perelló, y després d'havernos encoretjats y donat la mes entusiasta enhorabona á les Congregacions y en particular á los señors Directós, cantarem l'entífona *Ave bona venia*, y després ab acompañamet d'orga, l'entusiasta himne *Ave Sacana Virgo*, que compongúe aposta per les peregrinacions Solleriques de Lluissos l'eminent poeta y company nostro Mossen Pera A. Magraner, Vicari d'Orient.

No se de quines paraules m' he de valer per mostrá l'emoció que produex aquell acte, es una impresió incomparable qu'entusiasma, estasia, inflama y commou los cors de tal manera que tots no poden menos de tributar homenatge de reverencia, veneració y respecta envers de tan bona y carinyosa Mare. Qui podrá contar les gracias y misericordies que del cel devellaren per medi de la seva poderosa intersecció devant l'Altíssim?

Benehiu desde aquest trono de pau les nostros Congregacions, feyles florir en la piedad, creixer en la fé; derremen á mans plenes gracias y mercés demunt noltros á fi de que sien com á suau per-

fum qu'aconsola les ánimes perfectes, com á roada profitosa que refresca les flors anutjades per los ambats d'aquesta vida.

Acab aquesta relació diguent á mos benivolguts lectors qu'en dispensin de les impropiedades del llenguatge, puix ja he dit en el principi que no era escritó ni molt menos, ni pretensions de tal, sols ho he fet per l'entusiasme que reyna en mon cor y també mateix per els qui no pogueren prendre part en tan santa peregrinació, perque d'algun modo, encare que molt imperfect, sa pugan formá una idea de lo molt lluida que resultá aquesta festa y de lo profitós que son p'els joves aquestes Congregacions y Peregrinacions.

UN CONGREGANT.

Ecos regionales

FÉRIAS Y FIESTAS

Terminadas las Férias y Fiestas de este año, la mayor parte de las familias palmesanas que con motivo de aquellas habían aplazado ó interrumpido su estancia veraniega en sus fincas del interior de la isla, se apresuran á restituirse á ellas y disfrutar de las comodidades que les ofrecen.

También desfilaron ya los forasteros que con igual motivo habían venido á Palma.

De modo que puede decirse que sólo quedamos ya los que, sujetos por el cotidiano trabajo, no podemos permitirnos el lujo de veranear.

Restablecida la normalidad en esta capital y tranquilo el animo después de pasada la tensión nerviosa á que nos hemos visto sujetos durante los ocho últimos días, ha llegado la ocasión de juzgar sobre el éxito de las Férias y fiestas de este año y formar congeturas sobre la suerte que han de alcanzar en el porvenir.

Hay motivos muy fundados para suponer que con las Férias y fiestas ocurrirá en Palma cosa parecida á lo que ocurre con los garbanzos en Mallorca; es decir que irán degenerando rápidamente; pues si comparamos las de este año con las celebradas el anterior, habremos de convencernos de que en todos conceptos han resultado muy inferiores á éstas.

Sea por falta de inventiva ó de estudio detenido de la Comisión organizado ra, sea porque ésta recelando que los ingresos fueran este año mucho más reducidos que el anterior, no ha querido exponerse á un fracaso, lo cierto es que el programa de los festejos y espectáculos los ha resultado sumamente pobre, ya por el número ya por la importancia de aquellos; de modo que las gentes que habían venido á Palma con el exclusivo objeto de presenciar aquellos festejos y espectáculos, han tenido tiempo de sobra para pasear su aburrimiento por las calles poco concurridas de nuestra ciudad, arrojando los rigores de la temperatura elevadísima que estos días ha reinado.

En cuanto á la afluencia de gente forastera así de Mallorca como de fuera de la isla, ha resultado también muy escasa este año. Para justificar esta falta de concurrencia hemos oido diversas explicaciones, indicándose en ellas causas distintas; y bien pudiera ser que el curso de todas ó de la mayor parte de esas causas haya contribuido á producir aquel resultado.

Se ha dicho que la mala cosecha obtenida por los agricultores de la isla, en general, ha retraido á muchos de ellos de venir á Palma, creyéndose en el deber de ahorrar los gastos del viaje.

También se afirma que los festejos que con motivo de la venida del Rey se celebraron hace algunos meses colmaron la afición á semejantes espectáculos y determinaron resoluciones de economía en aquellos campesinos, retrayéndolos de repetir el viaje.

Hay quien supone que lo vulgar y poco nutrido de los números que constituían el programa ha sido otro motivo de retraimiento de los forasteros.

Sea como fuere la degeneración es evidente; y ante ésta la reserva difícil de explicar en que la industria y el comercio se han mantenido contribuyendo sólo en una cantidad que bien puede calificarse de exígua á los gastos de las Férias y

Fiestas; y en vista de que ciertas clases sociales al parecer sistemáticamente se retraen de tomar parte en ciertos festejos, contribuyendo á su mayor lucimiento, ha llegado el caso de que el Ayuntamiento reflexione seriamente respecto de la actitud que le conviene adoptar en materia de Ferias y Fiestas para los años sucesivos.

La experiencia ha indicado que el sistema hasta ahora seguido nos señala por el presente un retroceso y presagia el peligro de un fracaso completo en un porvenir no lejano, si se persiste en él.

Lo dijimos hace pocos días cuando al empezarse las Ferias y Fiestas pudo ya vislumbrarse algo de lo que éstas habían de ser. La población en esto, como en otras muchas cosas, se muestra divorciada de la Corporación municipal. Y si ese divorcio subsiste, inútil será cuanto se haga para conseguir que el municipio y el vecindario amen de buena fe y con resultado eficaz sus esfuerzos para celebrar Ferias y Fiestas.

Antes de dar por definitivamente imposible la implantación en Palma de esta institución que generalmente se considera útil, creemos necesario ensayar nuevos procedimientos á fin de ver si de entre ellos resulta alguno que resuelva satisfactoriamente la cuestión; y según también llevamos indicado ya en otras ocasiones, si estuviéramos en el caso de una corporación municipal, no vacilaríamos un momento en abandonar en absoluto la cuestión de Ferias y Fiestas en manos de los elementos más directamente interesados en su realización sino que por el contrario, desde luego llamaríamos á una representación de aquellos elementos, invitándola á que se hiciera cargo de ello, arbitrara los recursos y formara el programa; y una vez contraído el compromiso de realizarlo, si dicho programa satisfacía al Ayuntamiento, éste se obligaría también á subvencionar las Ferias y Fiestas con la cantidad que buenamente pudiera y consignaría en el Presupuesto la partida correspondiente.

(De La Última Hora)

Crónica Local

El corresponsal de «La Almudaina» en esta ciudad escribe, en su última crónica, unas líneas que á buen seguro serán leídas con gusto por nuestros apreciables lectores. Hélas ahí:

«Cuando una población dormida desde pasadas centurias, empieza á despertar de su pesado letargo, todos sus moradores, ya solos, ya mancomunadamente, ponen especial empeño en empujar la nave hacia la gran obra de la regeneración. Tal ha sucedido aquí en Sóller, en donde las calles sin salida, tortuosas y estrechas, casi todas, han sido sustituidas por ensanches bien alineados, con edificios de sólida y esmerada construcción y con alguna que otra hermosísima torre ó *chalel*, que nos recuerda á los muchos que se divisan en el litoral de Italia y Francia. Los Municipios que sin distinción de matices, han venido rigiendo los destinos del pueblo, han contribuido, á medida de sus fuerzas, al embellecimiento de la población, á agrandar la estrechez de las calles y caminos vecinales y á procurar hacer poca política y más administración, que es lo que necesita un pueblo, mejor dicho una ciudad que cuenta cerca de 10.000 almas.

Ejemplo de lo que estamos contando, puede verse en la mejora utilísima llevada á cabo, con muy poco coste por cierto, en la misma plaza pública. Está con el derribo de los vetustos pórticos ha aumentado en un 20 por ciento su amplitud y en un 100 por ciento su hermosura y belleza. La iglesia, que siempre ha alentado á los que caminaban por la senda del bien y del progreso, y no se ha recatado jamás de tener á esta señora por compañera y amiga, también se propone llevar su grano de arena, que resultará montaña de granito, hacia la obra hace años iniciada.

El celoso Rector de nuestra parroquia don Sebastián Maimó es el que ha concebido el proyecto, el que no es fácil se arredre ante los obstáculos que de momento puedan surgir y al que deseamos salud y vida para que pueda ver acabada su colosal obra. Esta consiste en el en-

sanche de la Iglesia con dos amplias capillas, una á cada lado, un frontis que corra parejas con el gusto arquitectónico de la Parroquia y el derribo de las murallas, por la parte del Borne, que serán reemplazadas por bellos jardines, del que tanto falta se halla nuestro florido valle. Hemos visto un simple diseño del frontis en cuestión trazado al lápiz por el hábil Arquitecto del Cabildo de Barcelona señor Gaudí y Rubio, y debemos confesar que nos ha gustado sobremanera.

Y como en cuestiones de esta naturaleza el tiempo es oro, nos consta que por la fiesta de San Bartolomé, Patrón del pueblo, el señor Rector esbozará el proyecto de la obra, propondrá los medios de llevarla á cabo y á semejanza del versículo aquel *Tu es Petrus, et super hunc petram edificabo Ecclesiam meam*, empezará por colocar la primera piedra.»

Noticia es esta que ha de satisfacer, sin duda, á todo buen sollerense.

Nosotros podemos añadir á lo que transcrito queda, que en la sesión que esta noche ha de celebrar el Ayuntamiento se dará cuenta del esbozo que de dicho proyecto ha presentado el Cura Arcipreste Sr. Maimó y del apoyo que éste solicita del Municipio para llevarlo á la práctica.

Además, y conforme podrán ver nuestros lectores en la sección de Cultos, aprovechando la venida del Ilmo. señor Obispo para la bendición de la torre campanario, que ha de tener lugar el miércoles, festividad de San Bartolomé, Titular de esta parroquia, se efectuará también la ceremonia de colocar la primera piedra para las obras de ensanche y nueva fachada del templo parroquial, cuyos actos prometen resultar solemnes y lucidos.

Hemos recibido un ejemplar de las «Instrucciones para la formación de una Estadística de las huelgas» aprobadas por el Instituto de Reformas Sociales. Publicadas también no solo en el «Boletín» del Instituto sino además en la «Gaceta» y en los Boletines oficiales de la provincia para llevarlas á conocimiento de todos; nosotros hacemos un llamamiento á la buena voluntad de obreros y patronos del país á fin de que se secunde de la manera que se dice en las «Instrucciones» la obra del Instituto, de tanta trascendencia é importancia.

En una deliciosa finca de un caro amigo nuestro hemos podido admirar, entre otros frutales, á un preciosísimo ciruelo, cargado de riquísimo fruto, cuyo gusto, aroma y capacidad nada deja que desear hasta para los paladares más delicados. Con decir que un manojito de cinco ciruelas, en forma de piña, ha pesado 420 gramos, se comprenderá el tamaño que deberá tener cada una de ellas.

El domingo y lunes últimos fueron muchísimas las personas de esta ciudad que se trasladaron á Palma con objeto de asistir á los festejos que allí tenían lugar.

Regresaron satisfechas del viaje, pero todas están contestes en que á las ferias y fiestas de la capital les faltaba atractivo, tan indispensable para estos con cursos.

En otro lugar del presente número copiamos de *La Última Hora* un artículo en el que se trata de dichas ferias y fiestas, y por el podrán entrever los lectores los motivos de no haberse visto tan concurridas como hubiera sido de desear.

Se nos dice que en la noche de hoy y en la de mañana habrá música en la Alquería del Conde, inmediaciones de *Can Papa*, por la Banda Municipal.

Mañana domingo por la tarde habrá en dicho punto carreras de hombres, niños y mujeres y el lunes cuchaña.

El miércoles por la mañana llegó á nuestro el vapor «Villa de Sóller» procedente de Cetta y Barcelona. Fué portador de algunos pasajeros y carga variada.

Dicho buque saldrá para los mismos puntos mañana domingo al anochecer.

Estamos viendo que, de algún tiempo á esta parte, las tiendas y almacenes que se abren al público sollerense no constan

de cuatro tablas y una mesa de pinta-do pino, como sucedía antiguamente, sino que por el contrario el presupuesto del arquitecto y pintor es crecido, pues uno y otro ocupan muchos meses la tienda, antes de que ésta se halle en disposición de recibir el homenaje de sus parroquianos. Motivan estas líneas la pastelería que hemos visto abierta al público desde principios de semana, en la calle de Bauzá y propiedad de la viuda de don Joaquín Borrás (a) Tambora. Esta tienda, bastante espaciosa por cierto, y montada con un lujo á que no estamos acostumbrados, presenta un bonito aspecto y sobre todo de noche en que todo brilla y luce cual ascuas de oro. Sus mesas, armarios y mostradores se ven atestados de dulces de todas clases, y hasta en cajería, hemos visto estuches y cajas, de tan preciosas formas y dibujos, que sin disputa alguna puede competir, sinó aventajar, en su clase, con cualquier otra pastelería de la isla.

Debido á la nueva organización dada al Ejército de las islas Baleares, á mediados de semana abandonó esta ciudad, para unirse á su Compañía y regresar á la península, el destacamento de Zapadores Minadores que ha residido algun tiempo en la barriada marítima.

Hemos oído decir que los estudios ó trabajos realizados por esta distinguida fuerza eran conducentes á la fortificación de la entrada de nuestro puerto.

Hemos tenido el gusto de admirar, en la sala de sesiones del «Círculo Sollerense», el retrato al óleo de su Presidente Honorario D. Jaime Torrens Calafat, mandado trazar por la Junta Directiva como prueba de agradecimiento por los desvelos y sacrificios del señor Torrens en pro de la sociedad.

Dicho retrato ha sido ejecutado magníficamente por nuestro paisano y amigo el pintor Sr. Piza, habiendo merecido su labor justos elogios de las personas inteligentes.

Reciba nuestra sincera enhorabuena el amigo Sr. Torrens, y calurosos aplausos la Junta Directiva del «Círculo Sollerense», por haber sabido interpretar fielmente el pensamiento de sus socios con la determinación adoptada.

Ayer estuvieron en ésta dos hermanos pertenecientes á la Congregación de la Doctrina Cristiana, al objeto de estudiar la conveniencia de establecer aquí un colegio semejante á los que dicha Congregación tiene abiertos en muchos puntos del globo.

Dichos hermanos, que son de los religiosos que han sido expulsados de Francia á consecuencia de la ley Combes, probablemente establecerán un colegio en Palma y otros en diferentes pueblos de Mallorca.

La parte popular de la festividad de San Bartolomé, Patrón de este pueblo, consistirá este año, como en los anteriores, en música en la Plaza de la Constitución durante las veladas de la víspera y día del santo Apostol.

El Sr. Presidente de la Liga contra halcones D. Damián Magraner, recibió el domingo último un precioso ejemplar del halcón común ó viajero, *Phalco peregrinus* de los naturalistas, cogido por un cazador de la ciudad de Alcudia; y con este van cinco los que la Liga ha comprado desde su instalación.

Segun un edicto publicado esta mañana, hoy, el domingo y el lunes próximos permanecerá abierta, en la casa de costumbre de la calle de Rosa, la cobranza voluntaria de la contribución industrial, territorial y urbana correspondiente al tercer trimestre del corriente ejercicio.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 13 Agosto de 1904

La presidió el Alcalde señor Joy y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Castañer, Joy, Colom, Puig y Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se aprobó el traspaso de la sepultura

n.º 428 del cementerio católico á favor de D. Gabriel Busquets y Vicens.

Se acordó verificar varios pagos.

Se enteró del parecer emitido por el Sr. Arquitecto de la provincia, autor del proyecto del camino vecinal para enlazar las barriadas de «Las Arjilas» y «Can Tamañy» con la carretera del puerto, y del informe de la Comisión provincial. Enterada la Corporación acordó pasaran dichos documentos á informe de la Comisión de obras.

Con el fin de evitar los continuos desprendimiento de tierra y piedras que durante el invierno se ocasionan en la finca denominada *Can Mala Parte* lindante con el torrente mayor, é inmediata á la represa que existe junto al molino de *Can Gomila*; desprendimientos que llenan el cauce del torrente de referencia, y pueden desviar el curso de las aguas motivando inundaciones cuyas consecuencias serian funestas para este valle; y estando el Ayuntamiento en el caso de prevenirlas, velando por la seguridad de las personas y propiedades, á más de ser de su competencia el ejercer la policia de los torrentes para mantener en buen estado el libre curso de las aguas; acordó en virtud de una propuesta del propietario de aquella finca, formulada por el señor Presidente, ayudar á la construcción del muro de sostenimiento que se propone construir en la finca ya mencionada, en una tercera parte de su coste total, interviniendo el Ayuntamiento dichas obras, que deberán construirse con arreglo á las condiciones que juzgue conveniente imponer para garantía y asegurar su estabilidad y solidez.

Se acordó satisfacer el alquiler de los locales destinados á escuelas públicas y habitación de los maestros correspondientes al primer semestre del ejercicio corriente.

Se enteró la Corporación de la ley relativa á caminos vecinales promulgada el día 2 del actual.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando permiso para efectuar diferentes obras particulares. La Corporación acordó pasaran á informe de la Comisión de Obras.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 21.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la misa mayor con sermón, que pronunciará el Rvdo. Sr. Cura Arcipreste. A la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del Catecismo.

Lunes, día 22.—Al anochecer, se cantarán completas, y después se verificará la procesión propia de la octava de la Asunción de la Virgen María.

Martes, día 23.—A las seis y cuarto, se dará principio á la solemne Oración de cuarenta horas, en honor del Apóstol S. Bartolomé, mé, Titular y Patrono de esta parroquia, cantándose la misa matinal. A las nueve, se cantarán las horas menores y la misa mayor. A la tarde, los actos de coro; y al anochecer, solemnes completas y la reserva de S. D. M.

Miércoles, día 24.—A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después el Exmo. Sr. Obispo de esta Diócesis bendecirá solemnemente la torre campanario y después efectuará la ceremonia de la colocación de la primera piedra para las obras de ensanche y nueva fachada de este templo parroquial. Acto seguido, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantará la misa mayor á la que asistirá de medio pontifical, S. E. Ilmo., pronunciando el panegrico de S. Bartolomé, el Pbro. D. Antonio Juan Mora. A la tarde, después de vísperas y completas, se practicará el ejercicio mensual en honor de dicho Santo; y al anochecer, maitines con laudes solemnes y la reserva.

Jueves, día 25.—Exposición á las seis, seguida de misa matinal. A las nueve, horas menores y la misa mayor. A la tarde, vísperas y completas; y al anochecer, maitines con laudes solemnes y la reserva, precedida de procesión y Te-Deum.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana, á las cinco y media de la tarde, se continuará el septenario de los Dolores, por D. Miguel Rosselló, Pbro.

En el oratorio de las MM. Escolapias.—Sábado, día 27, se celebrará fiesta solemne en obsequio del Santo Fundador S. José de Calasanz con Completas y Misa mayor, en cuyo ofertorio predicará el Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro. A las 7 y media de la noche se concluirá la fiesta con solemne Trisagio.

En el oratorio del Hospital.—Mañana día

21, se continuará la devota seisena de S. Luis Gonzaga. A las siete de la mañana comunión para los Congregantes. Por la tarde, á las cuatro y tres cuartos Rosario con Letanía cantada y luego el ejercicio con sermón que dirá el P. Vice-Director D. Andrés Bisbal.

Todos los fieles pueden ganar indulgencia plenaria mediante confesión y comunión, asistiendo al ejercicio de la tarde.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3

MATRIMONIOS

Día 17.—José Pons Mayol, soltero, con Catalina Rullán Reinés, soltera.

Día 18.—Bartolomé Magraner Borrás, soltero, con Juana M.ª Bernat Sanecho, soltera.

Día 18.—Jaime Muntaner Frau, soltero, con Isabel M.ª Canals Castañer, soltera.

DEFUNCIONES

Día 15.—María Canals Deyá de 18 años, soltera, calle Isabel II.

Día 20.—Catalina Miró Mayol, de 90 años, viuda, calle Isabel II.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 7.—De Barcelona vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. J. Picornell, con 15 mar. y efectos.

Día 18.—De Mahón en 2 días, pailebot Concepción, de 81 ton., cap. Miguel Monjo, con 5 mar. y trigo.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 18.—Para Torreveija, land San José, de 21 ton., cap. Juan Ramis, con 6 mar. y lastre.

CÍRCULO SOLLERENSE

SECCIÓN COLOMBÓFILA

CONCURSO de palomas mensajeras organizado para el domingo 4 de Septiembre de 1904 entre Palma y Sóller.

A este concurso solo podrán presentarse palomas que pertenezcan á los socios del *Círculo* y los premios consistirán en pares de palomas, con sus correspondientes pichones, los que estén en cría. El que resultase favorecido con el primer premio, escogerá el par que quiera, de entre los que resultaren aguerenciados; el que obtenga el 2.º premio, será también el 2.º en escoger y así sucesivamente, otorgándose tantos premios, cuantos sean los pares existentes en el palomar de la sociedad.

Ningún propietario podrá aspirar á más de un premio.

La hora de suelta en Palma será las 6 de la mañana del 4 de Septiembre de 1904.

La recepción de las palomas tendrá efecto el sábado 3 de Septiembre de 9 á 10 de la noche.

Este concurso se regirá por el Reglamento publicado en el *SOLLER* el día 17 Octubre de 1903.

Y finalmente el Jurado estará compuesto por los señores siguientes:

Presidente, D. Damián Magraner.— Vice-Presidentes, D. Pedro J. Mora.— Secretario D. Domingo Rullán.— Vocales, D. Matías Mover, D. Damián Canals y Coll y D. Amador Canals.

Sóller 8 de Agosto de 1904.—El Presidente, Amador Canals.—El Secretario de la Sección, Domingo Rullán.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Valores Mallorquines

ACCIONES	Valor nominal	Dinero	Papel
Palma 10 Agosto	duros	duros	
Crédito Balear.	100	40	101'50
Fomento Agrícola.	100	75	101'00
Isleña Marítima.	100	todo	57'
Ferro-carriles de M.ª	100	.	60'
Salinera Española.	200	.	149'
Alumbrado por Gas	60	.	90'
La Económica.	20	.	10'
Bonos Municipales.	50	.	41'
Il. Obligaciones.	100	todo	104'
Salinas 6 p.º	100	.	102'
Idem 5 p.º	100	.	104'
Obligaciones I.ª M.ª	100	.	104'
Sóller 20 Agosto			
Banco de Sóller.	100	20	50
El Gas.	100	20	22
La Solidez	100	100	100
Marítima Sollerense	50	50	50

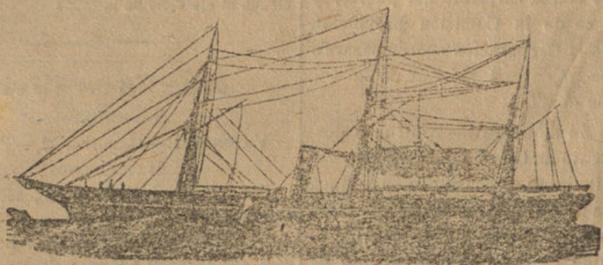
Valores públicos

Madrid 18 Agosto.

4 p.º interior.	77 95
Amortizable al 5 p.º	97 95
Banco de España.	476 50
Tabacos.	149 00
Francos.	37 95
Libras.	34 88

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Colom frères & J. Cantó, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

“GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.
Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrán y toda clase de conservas.

FRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito
Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO

DE GILI Y SAINT GOBEIN

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS

INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE AS MEJORES FÁBRICAS

CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PUVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

D. JOSE FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24

PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

Hay un pico de algarrobas para vender.
En esta imprenta darán razón.

Se vende la casa n.º 2 de la calle de Serra y una finca huerto con una casa enclavada en la misma, sita en *S' Abaurada*, denominada *Ca Ne Chesquete*, de extensión 60 destres ó lo que sea, con el derecho de 60 minutos de agua de la fuente *La Villalonga*.

Para informes dirigirse al subastador público, pues obra en su poder el plan de condiciones.

Se desea vender un

MULO de siete palmos ó siete y cuarto, con todos los aparejos de corraje y guarniciones que se necesitan. Ambos objetos se hallan en muy buen estado y sirven para carruaje y para labrar. Tanto se venden juntamente con el mulo como por separado.

En esta imprenta darán razón.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

ANTIGUA ESPARTERIA

DE

ANTONIO BAUZÁ (á) Serrié

LUNA, 6—SÓLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.
¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

ISLEÑA MARÍTIMA

Compañía Mallorquina de Vapores

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

ALICANTE — PALMA — MARSELLA — CETTE

Y
PALMA — ARGEL

Salidas de Alicante para Palma—Marsella—Cette.	Domingo 12 mañana.
Salidas de Palma para Marsella—Cette.	Lunes 3 tarde.
Salidas de Marsella para Cette.	Miércoles noche.
Salidas de Cette para Palma—Alicante.	Jueves noche.
Salidas de Palma para Alicante.	Viernes 12 mañana.

Salidas de Palma para Argel.	Jueves 4 tarde.
Salidas de Argel para Palma.	Viernes 4 tarde.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, Alicante ó Valencia via Palma, podrán permanecer en Palma todos los días que les convenga si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El rápido y acreditado vapor

Bastiais

CAPITÁN Mr. PRADES

Saldrá de Palma para Argel, los miércoles á las 4 tarde.
Id. id. para Marsella, los sábados á las 10 mañ.ª

Precio pasajes 3.ª 10 pesetas

Almendrán, higos y algarrobas á 1 peseta los 100 kilos
DE MUELLE Á MUELLE SIN MAS GASTOS

NOTA.—Después del 15 de Septiembre la salida para Marsella será á las 4 de la tarde.—Forfaits, con conocimientos directos, para puertos del Norte de Europa, Américas, Filipinas y otros.

Para más informes, á D. BENITO POMAR, calle de Palacio, núm.º 9.—PALMA.

NATALE SICCARDI

PINTOR-DECORADOR

Alumno de la Real Academia de Bellas Artes en Torino

ESPECIALIDAD EN SALONES MODERNISTAS
CARRUAJES Y MOBILIARIO DE LUJO

Trabajos en oro y plata sobre hierro, madera y cristales

Dibujos á frescos, fachadas, letreros, etc., etc.

TRABAJOS A EMPRESA

PRESUPUESTOS Y PROYECTOS

2-Calle de la Luna, 2—SÓLLER.

MANUEL SORIANO Y COMPAÑÍA

MECÁNICOS ELECTRICISTAS

REPRESENTANTES de la Compañía General Española de Electricidad A. E. G.

BARCELONA

INSTALACIONES completas de alumbrado eléctrico, transportes de fuerza, Reparaciones de dinamos, alternadores, transformadores, motores, ventiladores y toda clase de aparatos eléctricos, etc.
Instalaciones de luz eléctrica, timbres, teléfonos, pararrayos, etc.

Catálogos de material, Presupuestos y Proyectos gratis

OFICINAS Y TALLERES: Calle de la Fábrica n.º 24, bis, SANTA CATALINA.—PALMA

ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de la Luna, n.º 30

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»